

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek, Zápolya u. 1.,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya u. 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.
Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 24 K.
Félévre — — — 12 K.
Negyedévre — — — 6 K.
Egy hóra — — — 2 K.
— Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtat-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.
Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1912.

XLI. évfolyam 101. szám.

Péntek, május 3.

A torontálvármegyei nemzeti munkapárt
elnökségétől.

Meghívó.

A torontálmegyei nemzeti munka-
párt 1. évi május hó 6-ikán d. e. 10 órai
kezdettel Nagybecskereken, a Casino
helyiségeiben

Közgyűlést

tart, melyre a párt tagjai tisztelettel
meghívattak.

Tárgysorozat:

1. Elnöki bejelentések.
2. Esetleges felszólalások s indit-
ványok.

Hazafias üdvözléssel

Kaufmann István, Bátor Tallián Béla,
titkár. v. b. t. t. elnök.

A vármegye közállapotai.

Az alispán jelentése a tavaszi rendes köz-
gyűléshez.

— május 3.

Jankó Ágoston udvari tanácsos, al-
ispán terjedelmes jelentésben számol be
a május 6-ikán tartandó tavaszi rendes
közgyűlésnek a vármegye közállapotai-
ról az elmúlt félévben. A korütemítő,
minden részletre kiterjedő jelentést több
vonásaiban az alábbiakban ismertetjük:

Az alispán jelentését a vármegye
gazdasági állapotának ismertetésével
kezdi. Előadja, hogy az időjárás var-
megyénkben az őszi száraz s enyhe
volt, ennek folytán az őszi vetéseket gaz-
damk a rendes időben s jól megművelt
területre eszközölték. A télen, külön-
sen január hóban, igen hideg es száraz
volt az időjárás, a száraz ragyok azon-
ban az őszi vetéseknek mit sem artottak.
Március hava enyhe es csapadékos volt,
ami az őszi vetéseknek igen kedvezett,
de a sok esőzések miatt a tavaszi veté-
seket nem lehetett kelő időben eszközölni.
Ezemi csapások az elmúlt időszak alatt
nem fordultak elő. Vármegyénkben a
mult évben a buzatermes általában véve
kielégítő, helyenkint pedig igen jó volt.
A tavaszi vetések a nyári rendkívüli szá-
razság folytán sokat szenvedtek, minek
folytán csak gyenge termést adtak. Az
idei terméskutatás a buzára nézve ezidő
szerint jónak mondható, a tavasziakra
nézve nyilatkozni még nem lehet, mivel
azok még nagy részében el sem lettek
vetve. A szőlők állása ezidő szerint jó.
Jelenti továbbá, hogy 1911. évi október
hó 1-től a mai napig a vármegye terüle-
tén agrárszocialisztikus mozgalmak es
sztrájkok nem fordultak elő.

Szól azután behatóan a megyei gaz-
dasági egyesület működéséről. Az egyesü-
letnek az állattenyésztés körül kitejtett
tevékenységére vonatkozólag elmondja,
hogy a szarvasmarha-tenyésztést illetőleg
folytatta az egyesület azt a kipróbált
módszert, melylyel a multban vár-
megyénknek immár virágzó s vidéken-
kint a legbelterjesebben üzött népies
szarvasmarha-tenyésztését megteremtette.
A lótenyésztés fejlesztésének ügyét első-
sorban a fedeztetési állomások körüli
munkálatokkal s azokra való felügyelet-
tel szolgálta az egyesület, másodsorban
pedig azáltal, hogy azon községeknek,
melyekben fedeztetési állomást az állami
mének aránylag csekély számánál fogva
nem lehetett létesíteni, tenyészméneket
szerzett be. A sertésenyésztés fejlesztése

érdekében az elmúlt évben gazdák szá-
mára vásárolt es szétosztott 1480 darab
mangolica es 314 darab berkshirei, össze-
sen 1794 darab kocát. Ezeket legnagyobb
részben a megyebeli uradalmaktól es
néhány somogy megyei birtokostól vásá-
rolta az egyesület, ezenfelül vásárolt 500
darabot Mezőhegyesről es 314 darabot
(berksinreit) Kisberről. Elnök tevékeny-
séget tejtett ki az egyesület továbbá a
méheszet, halászat, baromfityesztés,
hazinyulitenyésztés, a mezőgazdasági ipar-
ágak, növénytenyésztés, gyümölcsfater-
meies, dohánytermelés fejlesztése körül.
A mezőgazdasági (es ipari) irányzatú 7
osztályú polgári iskolák létesítése, illető-
leg a meglevőknek ilyenre való átalki-
tása érdekében az egyesület javaslatot
terjesztett a vallás- es közoktatásügyi mi-
nisterhez s azt parolás végett megkul-
dította az összes gazdasági egyesületeknek.
Kendezett továbbá tanulmányi kirándu-
lásokat, gazdasági es háziipari tanfolya-
mokat.

Jelenti ezután az alispán, hogy a vár-
megye területén az 1907. évi XLVI. t. c.
alapján állami támogatással folytatólag
épített 150 munkaház szerződésileg át-
adva benépesített. Ezidő szerint 370
mezőgazdasági munkaház van átadva
rendeltetésének. A munkaházépítési bi-
zottság 1912. évi március 11-ikén megtar-
tott ülésében újabb 120 ház építését hozta
javaslataba, érintetlenül hagyván a bizott-
ságnak mult évi javaslata alapján meg-
kezdett, de közbejött akadályok miatt be-
nem fejezett építkezéseket. Ezek szerint
1912. évben újabb 215 háznak tulnyomó
részben házi kezelésben leendő felépítése
remelhető.

A vármegye közegészségi viszonyai-
ról azt mondja, hogy a vármegye köz-
egészségügyi állapota 1911. évi október
hó 1-től 1912. évi március hó végéig nem
volt nagyon kedvező. Ezen időszak alatt
a hevenyfertőző betegségek között ször-
ványosan a vörheny, difteritisz, kanyaró,
hőkhurut es hasihagymáz fordult elő, de
enyhe lefolyásúak voltak. Az ázsiai ko-
lera azonban Törökbecse es Kumán köz-
ségekben járványszerűen, Beodra, Me-
ience, Szöreg, Esehida, Felsőaradi, Felső-
muzslya, Katalinfalva, Cseta, Alsóaradi,
Felsőelemér, Kistárnok, Basahid, Ujzozora,
Lukácsfalva, Nagyzersebetlak, Alsóele-
mér es Aracs községekben, valamint
Nagykikinda es Nagybecskerek városok-
ban szörványosan lépett fel súlyos lefo-
lyással. A vármegyei közkórházak jó ál-
lapotban vannak es az említett időszak
alatt beteg-forgalmuk emelkedett.

Torontálvármegye állategészségügyi
viszonyai 1911. év október hó 1-től már-
cius végéig terjedő időszakban kedvezőt-
lenek voltak, mert ezen időszakban külö-
nösen a takonykór, lépfene es veszett-
ség a szokottnál is nagyobb mértékben
mutakoztak. A takonykór irtásával a ki-
vánt eredményt nem értük el, mert egyes
állattulajdonosok úgy vélik anyagi ér-
dekiüket megvédeni, hogy beteg lovakat,
amig annál a betegség csak a kezdeti
szakban van meg eladják. Ez által a be-
tegség terjedését nagyon elősegítik. Ha-
bár ily esetekben a hatóságok a legna-
gyobb szigorral járnak el, a követett el-
járás gyakran ismétlődik, mert mindig
akadnak rossz akaratú közvetítők, akik
az ilyen lovak eladására vállalkoznak.
Nem ritkán amig a hatóság az ilyen ese-
tekről értesül, a beteg állat már a 4-5-ik
udvarban van es az ott levő állatokat is
befertőzték.

Az utügyeket illetőleg jelenti az alis-
pán, hogy az 1911. évi október hó 1-től
1912. évi március hó végéig terjedő idő-
szak alatt a törvényhatósági utálózat
állapotában változás nem állott elő. A

törvényhatósági uti hálózat kiépített es
rendszeresen fentartott szakaszainak
hossza 518.424 km., a kiépítetlen földes
utak hossza pedig 128.070 km. Az elmúlt
időszak alatt a közutak állapota általá-
ban véve jó volt. A képződött kisebb göd-
rök es kerékvágások apróra tört kavics-
sal töltettek be es homok vagy uti por
hozzáadásával, öntözés mellett utkaparók
es napszamosok által döngöltetett le.
Ezenkívül vízleeregetési es sárlehuzási
munkálatok végeztek.

Végül szól a jelentés a kivándorlási
mozgalomról, amely az előző éveknél ke-
vezőbb, mert a lefolyt félév alatt 1940-en
vándoroltak ki es 1168-an visszavándorol-
tak, úgy, hogy ezek a számok a kivándor-
lás tetemes csökkenését bizonyítják.

HIREK.

A gyermeknap.

A hölgybizottság beosztása a nagybees-
kerei május 5-6-iki gyermeknapokra.

— május 3.

2. számú sátor (a Fő-utca-ban):

Május 5-ikén délelőtt 11-12 óráig:
dr. Vinczehidly Ernőné, Franz J. L. né,
Binder Józsefné, Szépfy Elemérné, dr.
Kovács Rókusné, Gyárfás Ödönné, Mo-
csányi Richárdné, Szávits Sándorné, dr.
Obadeanu Pálné, dr. Wattay Dezsőné,
Wattay Endréné, Hegedüs Jánosné, Ke-
resztes Margit, Bölönyi Ilonka, Konkoly
Elvira, Molnár Lidi, Sztakits Lyubica,
Bogcha Ilonka, Rigó Sári, Fábrián Ilonka,
baró Pásztory Riza, Vég Margit.

Délelőtt 12-1 óráig: dr. Riesz Ja-
kabné, Poroszkay Béláné, dr. Steinbach
Bélané, Burget Józsefné, Bakalovics
Józsefné, Vajda Lajosné, Struss Szer-
fenné, Marton Andorné, Keresztes Ala-
dárné, Vághy Sándorné, Kozenkay Bé-
láné, Szöllőssy Sári, Zachariás Sári, Mü-
ller Rózsika, Eliás Rózsika, Armbruster
Stefike, Zachariás Józika, Zachariás Ma-
riská, Horvát Etus.

Délután 5-6 óráig: Weisz Izidorné,
Tasnády Endréné, László Lajosné, Kru-
menacker Istvánné, Oldal Antalné, Ax-
mann Jánosné, Broncs Ernőné, dr. Soós
Ferenéné, Jeszenszky Nándorné, Szala-
váry Edéné, Novák Frici, Erdős Jolán,
Várady Sári, László Irma, László Jolán,
Szalaváry Böske, Szalaváry Bébi, Oroszy
Margit.

Délután 6-7 óráig: Tullies Györgyné,
Szilágyi Lajosné, Nagy Sándorné, Klei-
ner Gyuláné, Rukavina Arthurné, Rekto-
risz Károlyné, Ládai Kálmánné, Rigó
Istvánné, dr. Klözl Ferenéné, Czenger
Nándorné, Kollarics Gáborné, Junga
Mici, Junga Paula, Kiss Sári, Fischer
Rózsika, Streitmann Jolán, Hutter Haj-
nalka.

Május 6-ikán délelőtt 11-12 óráig:
dr. Steinbach Béláné, Mehlkun Dezsőné,
Putich Oktávné, Szépfy Elemérné, Sán-
dor Józsefné, Schipper Lajosné, Edel-
mann Ottóné, dr. Hubert Zsigáné, Szenes
Adolfné, Armbruster Stefike, Zachariás
Józika, Filó Ilona, Filó Malvin, Fia-
lovszky Irén, Lizácz Ilonka, Melzer
Anna, Edelmann Etel, Edelmann Aranka,
Melzer Anna.

Délelőtt 12—1 óráig: Lowieser Imréné, dr. Pollák Gyözőné, özv. Milos Aurélné, Krumenacker Ferenéné, Várkonyi Józsefné, Baaden Károlyné, Wégling Istvánné, Konkoly Samuné, Litavsky Pálné, dr. Eibeschütz Miksáné, Osztie Béláné, dr. Szentiványi Ferenéné, Boróczy Dezsóné, Milos Emmi, Erdős Gizella, Bányai Ernesztin, Steyer Irén, László Irma, László Jolán, Szalaváry Böske és Médi, Stern Edit, Schlesinger Berta.

Délután 5—6 óráig: özv. Herr Ödönné, Beller Istvánné, dr. Klein Mórné, Bányai Jakabné, dr. Iványi Mórné, Kaufmann Istvánné, Hegedüs Kálmánné, Lovrics Antalné, Elekes Károlyné, Szegfű Sándorné, Erdős Béláné, Hutter Alma, Mathiasz Mariska, Degrel Teréz, Sztakits Lyubica, Hermann Hilda, Gutenkunszt Margit, Fialovszky Irén, Wégling Erzsike, Ellmer Annus, Ellmer Ilonka.

Délután 6—7 óráig: Jankó Ágostonné, dr. Nónay Pálné, dr. Csathó Lajosné, dr. Stassik Ferenéné, Králik Lászlóné, Szilágyi Albertné, Vámos Ignácné, Molnár Gergelyné, Kiss Istvánné, dr. Magyar Károlyné, Szöllőssy Kálmánné, Sárffy Sándorné, Keszler Ferenéné, Papp Lilly, Bakalovics Dóra, Szöllőssy Sári, Szilágyi Margit, Kiss Juliska, Keresztes Margit, Vámos Ella, Burget Viola, Nónay Margit, Bölönyi Ilonka, Ládai Klemmi, Gyorgyevits Danica, Zalan Elza, Konkoly Elvira.

A templomi gyűjtések névlistája:

Május 5-ikén. 1. A róm. kath. plébánia előtt:

Délelőtt 8—9 óra között: dr. Samalovics Ödönné, dr. Riesz Jakabné, dr. Mizera Ferenéné, Somfay Jánosné, Lendvay Mártonné.

Délelőtt 10—11 óra között: Perisics Napholtz Irén, dr. Kuszing Jánosné, Králik Lászlóné, özv. Winkler Ferenéné, dr. Kovács Dezsóné.

2. A főgymn. r. kath. templom előtt:

Délelőtt fél 12—12 óráig: dr. Magyar Károlyné, Dániel Ferenéné, Harzer Józsefné, Bakalovics Dóra, Csathó Ilonka, Németh Szilárdné.

3. Az ev. ref. templom előtt:

Délelőtt 10—11 óráig: Alföldy Edéné, Szalay Józsefné, Szilágyi Lajosné, Rigó Istvánné, Cserey Gyuláné, Kelemen Gáborné.

4. A zárda-templom előtt:

Délelőtt fél 8—8 óráig: Struss Szerafinné, Streitmann Jolán, Fábian Ilonka, Neumann Vilma.

5. A szerb templomok előtt. Isteni tisztelet alatt: dr. Vászity Endréné, dr. Gyorgyevits Milosné, Gyorgyevits Danica, Popovics Pécsi Szilárdné, dr. Zsupánszky Szilárdné, Sztakits Zorka, Sztankovits N.-né, Nedelykovits N.-né.

6. **Május 4-ikén.** Az izr. templom bejárata előtt: Grünbaum Frigyesné, dr. Kardos Samuné, Weisz Izidorné, Büchler Hugóné, dr. Pollák Gyözőné, özv. dr. Mangold Samuné, Schlesinger Berta, Davidovics Erzsike.

A megyei állandó választmány ülése. Torontálvármegye állandó választmánya holnap, szombaton délután fél 4 órakor a főispáni kisteremben ülést tart, amelyen a hétfői tavaszi rendes közgyűlés tárgyait készíti elő.

Halálozás. Mint Jankahidról jelentik, ott ma elhunyt a község fiatal segédjegyzője Rajkits Traján 26 éves korában. Haláláról a község elöljárósága a következő gyászjelentést adta ki:

Jankahid község elöljárósága szomorú szívvel tudatja, hogy szeretett jó kartársuk, Rajkits Traján községi segédjegyző életének 26-ik évében hosszú szenvedés után folyó hó 3-ikán délelőtt fél 6 órakor elhunyt. A megboldogult

földi maradványa folyó hó 5-ikén délelőtt 10 órakor fog Jankahidon, a görög keleti egyház szertartása szerint örök nyugalomra tétetni.

Módoson május elsején meghalt Schwartz Lipót, a módosi takarékpénztár érdemes pénztárosa és igazgatósági tagja. Az elhunytat tegnap temették el nagy részvét mellett. A halottashaznál dr. Klein Mór nagybecskereki főorvos, a sírnál pedig Zsiros József takarékpénztári igazgatósági tag bucsuztatta a takarékpénztári igazgatóság nevében.

A kath. legényegylet. A nagybecskereki kath. legényegylet 1. é. május hó 5. (vasárnap) délután 4 órakor saját egyeteli helyiségében színi előadást tart, amely alkalommal színre kerülnek a „Piroska”, „Das Marienkind” és „Hoi a ferj” című egyfelvonásos színdarabok. Az előadáson az egylet vendégeket szívesen lát.

Meteor az időrol. Meteor egy legújabb jelentése szerint május 4-ike és 7-ike, valamint 14-ike is hideg jellegű időt hoz, 15-ike után azonban már enyhül az idő s megmenekülünk a fagykaroktól. Május közepe már inkább csak esapadékos jellegű lesz, különösen 19-ike körül, míg 21-ike szeles, 27-ike zivataros s 31-ike pedig lehülést vagy pasztas jegesőt is hozhat. Legerősebb hatású változási napok: 4. hűvös, esetleg hideg jellegű, 14. hűvös, 15. meleg, 16. hűvös, 19. esapadékos, 21. szeles, 31. hűvös, esetleg zivataros jelleggel.

A mozi és a gyermeknap. A nagybecskereki „Apoló”-bioskop tulajdonosa föltajánította a nagybecskereki gyermekvédő ligának, hogy a május 5. és 6. -an tartandó gyermeknapok közül a május 6-iki gyermeknapon az esti előadás teljes jövedelmét a ligának ajándékozza. Csak az azt kerte a liga vezetősegeitől, hogy eszközölje ki a budapesti „Projectograf” mozgófénykép és gépgyár Rt.-nál, hogy az az esti műsor filmjeit ingyen bocsassa a rendelkezésére. A „Projectograf”-társaság ma irt a liga vezetősegeinek, hogy a cél érdekében készséggel adja ingyen a filmeket. A gyermekvédő liga ezután is köszönetet mond mindkét mozgófénykép-vállalatnak.

Siketnémák felvétele. A temesvári állami segélyezett siketnéma-intézet felügyelőbizottsága június végén veszi fel a jövő tanév új növendékeit. Felvételt folyomódhatnak nemre, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül oly hét—tíz éves siketnémák szülei, akik a temesvári siketnéma-intézet kerületébe tartozó Temes-, Torontál- és Krassó-Szörényvármegyék területén laktak. A felsőbb osztályokba olyan gyermekek is felvétetnek, akik később siketültek meg, akik tehát már beszélni tudnak, de a beszédet elfeledni kezdik. Az intézet a növendékek elméleti oktatásának befejezése után maga gondoskodik a gyermekeknek szakszerű ipari kiképzetéséről, miért is ezek mint keresetképes egyének adhatnak vissza a szülőknél. A felvételt az intézet felügyelőbizottságától kell kérni, a kérvény azonban az intézet igazgatóságánál nyújtandó be.

Tolvaj lakó. Már hosszabb idő óta lakik Kenderesi Sándor nagybecskereki megyei hivataloszágnál albérlésben egy Torma Mihályné nevű asszony, akivel mindezt meg voltak békében. Kenderesiek közben vagy egy év óta tapasztalták, hogy ugyiszólván hetenkint tűnnek el apró holmikaik, de különösen a női ruhaneműek, ugyannyira gyakran, hogy már türelmetlen volt ez az állapot. Közben az ugyancsak náluk albérlésben lakó Pelner Teréznek is eltűnt egy pár ruhája, 2 darab aranygyűrűje, de ami a legfőbb, eltűnt 92 korona megtakarított pénze is a záros ládjából. Ez azonban már a múlt hónap 2-ikán történt. A házbeliek gyanúja ekkor már Tormánéra irányult. A napokban azután Kenderesiné a mosókonyhában egy sarokba gyömöszölve meglátta eltűnt ruháit. Most már semmi kétség sem volt az iránt, hogy Tormáné a tolvaj. Azonnal jelentést tettek a csendőrségnek, amely az asszonyt vallatásra fogta. Tormáné azután némi tagadás után bevallotta, hogy az eltűnt holmikat, így a 92 koronát is ő lopta el, továbbá azt is bevallotta, hogy mikor Halmos József városi tanácsnok házában tartott lakodalom alkalmával kiségi-

tett, ott is ellopott több ruhaneműt. A tolvaj asszony ellen megindították az eljárást.

TÁJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van, hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől negyed 5 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5—7 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7-ig nyitva.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjegylete” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2—5 óráig. — A beírások szintén ott eszköztetnek.

Május 4. Megyei áll. választmány ülése.

Május 5. Tisztiszék.

Május 5. A jegyzőegylet közgyűlése.

Május 6. Rendes tavaszi közgyűlés.

Máj. 13. A közig. bizottság ülése.

Június 2. A kultúr. egyesület közgyűlése.

Színház, irodalom.

Heti műsor:

Május 3. péntek: Frankfurtiak (ujdonság).

Május 4. szombat: Obsitós.

Május 5. vasárnap d. u. Ártatlan Zsuzsi.

Este: Györgyike drága gyermek (ujdonság).

Május 6. hétfő: Kis gróf.

**** Kegyelmes ur.** Guthi Somának tegnap este nálunk bemutatott bohózata a jeles színműírónak bizony a leggyönyörűbb darabjai közé tartozik. Hiányzik belőle Guthi minden könnyűsége, eleven-sége s erőszakos, vaskos eszközökkel dolgozik, amelyek egészen az izléstelenség határáig mennek, anélkül azonban, hogy szívből megkacagtatnának bennünket. A színészek jobb sorsra érdemes igyekezettel bohóskodtak, de hogy ez milyen néhez és sokszor kínos volt, elég ha megemlítjük, hogy a drámai hősnőnek trikóba kellett bujni. A szereplők azonban mind jól játszottak s nem rajtuk mult, hogy a darabnak alig volt valamelyes hatása, hiába fáradozott minden erejével Magas Béla, Rónai Imre, Vécsei Ilona, Jávor Aranka, Sárközi Blanka, Szigethy Bandi, Vándory Géza, Czobor Gyula és a többi.

(*) **Nagy Endre májusi revüje.** Nagy Endre kabaréjában az idei szezon folyamán májusban is lesznek előadások. A népszerű Modern Színpad májusi műsorának legkiemelkedőbb száma lesz Nagy Endre revüje, amelynek a címe: „Mindenki benne van.” Most, amikor Nyugateurópában a revü a legdivatosabb műfaj, Nagy Endre révén a budapesti közönség is megismerkedhet ezzel a könnyed és elmés színpadi termékekkel. Eddig is történtek ugyan pesti színpadokon hasonló próbálkozások, amelyek azonban csak a nevük szerint voltak revük, de a tartalmuk, lényegük távol állott ettől a műfajtól. Nagy Endre revüje lesz az első magyar revü, aminthogy Nagy Endre a leghivatottabb is arra, hogy ezt a magyar közönségnek bemutassa. Pár alakok, nevezetességek sorakoznak föl ebben a jókedvű produkcióban, amelyet követni fog még egy sereg színpadi tréfa, kis bohózat, blüett, vigjáték és kuplé. A conferencier tisztét is természetesen Nagy Endre fogja betölteni. Együtt marad természetesen az egész művész-személyzet: a májusi műsor keretében föllép Medoraszay Vilma, Felhő Rózi, Kőváry Gyula, Hadrik Anna, Kőkény Ilona, Huszár Károly, Szász Ilona, Boldizsár Andor, Pásztor János, Vidor Ferike, Szegő Józsa, Máhr Nándor. Az új műsor bemutatása május elsején lesz. Nagy Endrének azt az elhatározását, hogy kabaréját májusban is nyitva tartja, minden bizonynyal örömmel fogadja a publikum, mert hiszen az eddigi szezonokban Budapestnek tulsá-

gosan hosszú időn — négy hónapon — keresztül kellett nélkülöznie azokat az elemeket, mulattató és jókedvű produkciókat, amelyeknek a élvezése már szinte elválaszthatatlan szükségletként kapcsolódott a színházlátogató közönséghez.

Sport.

Lóverseny Nagyikindán. Mint Nagyikindáról jelentik, ott szombaton és vasárnapon folyt le a „Torontálmegyei Agarász és Lovas-Egylet” által rendezett lóverseny. A szép idő ugy szombaton, de különösen vasárnap nagyszámu közönséget csalt ki az igen érdekes versenyre. A verseny eredménye következő volt:

Szombaton: Altiszti vadászverseny: 9 induló. I. Muszka János szakaszvezető az első századból. II. Tomanovszki József szakaszvezető az első századból. III. Ivankó József örmester a harmadik századból.

Földmivvelésügyi miniszteri díj. Nevezett 10, indult 6. I. „Toutou” lov. Fölis fhn. II. „Jako” lov. tulajdonos. III. „Bajadara” lov. Wodianer hdn.

Eszter gátverseny. Nevezett 16, indult 5. I. „Eda” lov. Fölis fhn. II. „Orsata” lov. br. Neimans R. III. „Suhogó” lov. Sibrik fhdn.

Cs. és kir. 12. huszárezred vadászversenye. Indult 5. I. Báro Egger hdn. „Debreczen”. II. Asztalos hdn. „Különös”. III. Báro Pongrácz „Kim”.

Vasárnap: Mezőgazdák sikversenye. Indult 5. I. Veszelinov Cseda lova.

Cs. és kir. huszárezred akadályversenye. Nevezett 8, indult 5. „Tulipán” lov. Gregorius százados. II. „Cyrano” lov. Pongrácz K. zlös. III. „Forint” lov. Asztalos B. hdn.

Torontáli sikverseny. Nevezett 10, indult 4. I. „Jakó” lov. Br. Neimans. II. „Teneriffe” lov. Asztalos hdn. III. „Sylva” lov. Sibrik fhn.

Nákófalvai gátverseny. Nevezett 14, indult 3. I. „Alpa” lov. br. Neimans R. II. „Suhogó” lov. Sibrik fhn. III. „Dollár” lov. Fölis fhn.

Nagyikindai akadályverseny nevezett 14, indult 4. I. „Eda” lov. Fölis fhn. II. „Bleriot” lov. Wodianer hdn. III. „Royal Mari” lov. br. Neiman R.

Eladóverseny. Nevezett 12, indult 5. I. „Mortola” lov. br. Neimans R. II. „Bajadere” lov. Wodianer hdn. III. „Vigasz” lov. Fölis fhn.

TÁVIRATOK.

A politika eseményei.

A delegáció üléseinek vége. — A miniszterelnök itthon. — Közös miniszteri tanácskozás. — A kibontakozási tárgyalások folytatása. — Hétfőn ülést tart a képviselőház.

Budapest, máj. 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) A delegációs ülések a mai nappal véget értek s most újból megindulnak a kibontakozási tárgyalások a magyar politikai helyzetben. A miniszterelnök már ma hazaérkezett s hír szerint hétfőn érintkezésbe lép Justh Gyulával a kibontakozás dolgában.

Mai jelentéseink különben a következők.

A miniszterelnök itthon.

Lukács László miniszterelnök ma délben 12 órakor Bécsből visszaérkezett Budapestre.

A delegációk vége.

Mint Bécsből jelentik, a magyar delegáció ma befejezte tanácskozásait s a delegátusok nagyrésze, valamint a miniszterek ma hazautaztak, csupán hét delegátus maradt Bécsben. Az osztrák delegáció ma délután tartja utolsó ülését s holnap történik meg a magyar és az osz-

trák delegáció határozatainak összeegyeztetése.

Közös miniszteri tanácskozás.

Mint Bécsből sürgönyzik, tegnap este fél 9 órakor váratlanul közös miniszteri tanácskozás volt a külügyminiszteriumban. A tanácskozást, amelyen Berchtold gróf külügyminiszter elnökelt, az tette szükségessé, hogy a bosnyák vasutak dolgában a magyar és az osztrák delegátusok között lényeges ellentétek merültek fel s ezt kellett volna sürgősen elintézni. A tanácskozás éjjeli 1 óráig tartott, de a miniszterek megállapodásra nem jutottak. Így azután a jövő hét elején újból közös miniszteri tanácskozás lesz a bosnyák vasutak dolgában.

A kibontakozási tárgyalások.

Politikai körökben az a fölfogás, hogy Lukács László helyzete most jelentékenyen megszilárdult, miután sikerült a delegációs ügyeket simán elintéznie. Ez kihatással lesz bizonyára a kibontakozási tárgyalásokra is. A Justh-párt nagy várakozással néz az új tárgyalások ele, mert azt hiszi, hogy Lukács László új alapon fogja keresni a kibontakozást. Justh Gyula holnap érkezik Budapestre és hír szerint hétfőn tanácskozik Lukács Lászlóval.

A képviselőház ülése.

A képviselőház hétfőn délelőtt 10 órakor tartja legközelebbi ülését, amelynek napirendjére a kormány bemutatkozása fölötti vita és a véderőreform van kitűzve.

Magyar-osztrák légi flotta.

Budapest, máj. 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből jelentik, az osztrák delegáció tagjai elhatározták, hogy társadalmi uton gyűjtést indítanak egy légi flotta létesítése iránt. Magyarországon is fog indulni egy ilyen mozgalom, amelynek élén Windischgrätz herceg fog állani.

A norvátországi helyzet.

Budapest, máj. 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábból jelentik, Radics Antal ügyvédet, volt képviselőt 14 napi fogházra ítélték, mert Laibachban izgató röpiratokat adott ki. A rendőrség továbbá tegnap házkutatást tartott a norvát szociáldemokrata-párt lapjának szerkesztőségében és kiadóhivatalában s az ott talált lapokat elkobozta.

Ismét villamos elgázolás.

Budapest, máj. 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosban a Thököli-uton a villamoskocsi tegnap elgázolt egy Budapestben időző osztrák gazdát, aki halálosan megbesült. Budapest lakossága a folyton ismétlődő villamos szerencsétlenségek folytán népgyűlésre készül, amelyen a szerencsétlenségek csökkentésére a villamos kocsiaknak megfelelő mentőkészülékkel való felszerelését fogja követelni.

Sztrájk egy selyemgyárban.

Budapest, máj. 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Ujvidékről jelentik, az ottani selyemgyárban a munkások sztrájkba léptek, mert keveslik a fizetésüket s a gyárvezetőség nem akarja béruket fölemelni.

TŐZSDE.

A Lloyd budapesti távirata május 3.

Buza (áprilisra)	23.80	—
Buza (októberre)	22.74	—
Rozs (áprilisra)	20.28	—
Zab (áprilisra)	20.28	—
Tengeri (júliusra)	18.68	—

Piaci árak.
Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskerekben ma megtartott hetivásár alkalmával:

Buza	50 kgr.	11.20	korona.
Kétszeres	„	9.00	„
Rozs	„	8.80	„
Árpa	„	7.50	„
Zab	„	8.80	„
Kukorica	„	8.80	„
Repce	„	12.30	„
Széna I.	„	7.00	„
Széna II.	„	6.00	„
Szalma I.	„	5.00	„
Szalma II.	„	5.00	„
Burgonya 1 kgr.	„	—10	„
Disznóhus I. 1 kgr.	„	2.00	„
Disznóhus II. 1 kgr.	„	1.80	„
Disznózsir 1 kgr.	„	1.68	„
Marhahus I 1 kgr.	„	1.76	„
Marhahus II. 1 kgr.	„	1.68	„
Borjúhus I. 1 kgr.	„	2.00	„
Borjúhus II 1 kgr.	„	1.60	„
Juhhus 1 kgr.	„	1.20	„
Fiatal bárányhus I. 1 kgr.	„	1.52	„
Fiatal bárányhus II. 1 kgr.	„	1.44	„

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Nyiltér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

ÖZV. KADA GYÖRGYNÉ
TOLVETH LEONKA

BENÓ MIHÁLY

JEGYESEK.

NAGYBECSKEREK, 1912 MÁJUS HAVÁBAN.

A Temesvári-utca végén levő

nagy kert

amely házhelyeknek vagy
gvártelepnek igen alkalmas

eladó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

569-3.1

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1912. évi május hó 1-ső napjától.

ÉRKEZIK.		óra	perc
Nagybecskereki pályaudvarra.			
Temesvár—Versec—Zsombolyáról délelőtt		9.28	
Pancsováról délután		7.04	
Budapest—Szegedről reggel		6.20	
Budapest—Szegedről délután		3.15	
Szegedről délelőtt		9.34	
Budapest—Nagyikindáról este		9.21	
Szécsányból este		6.40	
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.			
Zsomb.—Versec—Alibunár Temesvárról este		8.16	
Módosról reggel		6.30	
Pancsováról reggel		8.28	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon reggel		8.23	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon délután		4.10	
Zsombolyáról keskenyvágányu vonalon este		9.34	
Szécsányból este		6.29	
INDUL.			
Nagybecskereki pályaudvarról.			
Pancsovára délelőtt		8.10	
Pancsovára este		7.27	
Szeged—Budapestre reggel		7.20	
Szeged—Budapestre délelőtt		11.27	
Szeged—Budapestre este		7.27	
Szegedre délután		1.17	
Szeged—Nagyikinda—Budapestre reggel		6.21	
Karlovára délelőtt		10.00	
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.			
Zsombolya—Temesvár—Versec délután		4.15	
Temesvár—Versec—Antalfalva—Pancsova—Alibunára reggel		3.33	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel		2.26	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt		11.55	
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután		5.25	
Módosra reggel		6.35	
Zsombolyára délelőtt		10.59	

Pályázat.

Alulírott jegyzőnél a jegyzői teendőkhöz jártas egyén **azonnal** állandó alkalmazást nyer. Javadalma évi 1000 korona és szorgalmához képest évi 200 korona mellékjövedelem.

Tamásfalván, 1912. évi április 30.

561—3.2

Koreck Nándor, jegyző.

Irnok-végrehajtó.

Keresek **azonnali belépésre** évi 840 korona fizetésre **irnok-végrehajtót**, aki beválása esetén számíthat élethossziglani megválasztására.

Farkasd, 1912. ápr. 29.

564—3.2

Murgu János, h. jegyző.

3088—1912. tkvi szám.

570—1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Cs thó Lajos kir. közigazgató nagybecskereki lakos végrehajtónak Velicskev Bogdán felsőíttebei lakos végrehajtást szenvedő ellen 24 korona tökéketelés és jár. iránt folytatott ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő felsőíttebei 2148. sz. tkvben A. I. 1. sor 163—164. hrszám alatt felvett 632 $\frac{1}{2}$ négyszögöl beltelek a rajta levő 86/b ö. i. sz. házzal együtt 889 korona kikiáltási árban **912. évi június hó 1. (egy) napján d. e. 10 órakor** Felsőíttebe községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tesz, az árverésre kitűzött birtok a megállapított kikiáltási ár fele, illetve kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítása következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

2. A vhn. 21. §-a értelmében a kinev. tárt mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889. t. c. XXX. t. c. 10 §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXXIII. t. c. alapján alakult központi hitelszövetkezet a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől nyolc nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánó tartozik az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. A bánatpénz letétele alól felmentett árverelő azonban a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Ha az árverelő ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben részt nem vehet.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. törvényszék tkvi irattárában és kifüggesztési tábláján Nagybecskerek városházánál és Felsőíttebe községhezánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1912. évi március hó 13. napján.

Rektorisz, kir. tvsz. bíró.



Semmiféle tésztát,

tejszínt, nyeret és süteményt ne készítsünk dr. Oetker-féle sütőpor nélkül, amely azoknak tetszetős külsőt kölcsönöz, könnyen emészthetővé, azokat nagyobbá és lazábbá teszi. Ha a tészták Oetker-féle sütőporral készülnek, úgy gyermekek számára határozottan ajánlatosabbak a husnál és összetett ételeknél, mert tejet, lisztet, zsírt, tojást és cukrot tartalmaznak s az emberi szervezetre nézve szükséges tápanyagokat ízletesebbé és könnyen emészthetővé teszi. Készítsen tehát gyermekei számára sok tésztát

dr. Oetker-féle sütőporral
á 12 fillér,

mely millió esetekben kiválóan bizonyult receptekkel együtt mindenütt kapható.

21(1)—2.2

Meghívó.

A **Klečki takaré-, hitel- és előlegezési szövetkezet** a II. oszt. iskola tantermében **1912. évi május hó 19-én d. u. 2 órakor**

rendkívüli közgyűlést

tart.

Tárgy:

1. Ad hoc elnök választása.
2. 3 felszámoló választása.

Begafő 1912 május 3.

Az igazgatóság.

Félix-gyógyfürdő

téli és nyári gyógyhely
(Nagyvárad mellett)

egész éven át nyitva.

Europa leggazdagabb kén-só hévíz forrása. vízhőfője 49 C. 17 millió liter napi mennyiség.

Csuz, köszvény, tschias, izzadmányok és női betegségek ellen.

1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan és javultan a páratlan és hatásos Félix-fürdő gyógyforrásait. — Tükör-, kád-, iszap-, mör- és szénsavas fürdők. — 250 kényelmes lakosztoba, társalgó, zongora- és olvasóterem. — Kitűnő vendéglők, állandó előrendű cigányzene, vasárnaponként katonazene. — Tennispálya, gondozott sétautak. — 400 holdas park és fenyveserdő. — 16 személyvonat közlekedik május hó 1-től a Félix-fürdő állomására naponta.

Posta, távirat, interurban telefon. Csalata és zenéjének.

Prospektust küld az igazgatóság

541—15.1

1736—1911. szám.

537—2.2

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy a gyálai sziget parcellázott 1075 hold területe a legtöbbet ígérőnek folyó évi **május hó 6-án d. e. 10 órakor** Gyála községhezánál nyilvános árverésen egymás utáni évre haszonbérbe adatik.

Feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Gyála, 1912. április hó 20.

Az előjáróság.

Törökbecsei járás főszolgabírájától,

3198—1912. szám.

563—3.2

Pályázati hirdetmény.

Torontárvármegye törökbecsei járásához tartozó **Kariova** községben megüresedett **községi orvosi** állásra pályázatot hirdetek.

A községi orvos javadalmazása az 1908. évi XXXVIII. t. c. értelmében 1600 korona évi fizetés, 5—5 évenként megismétlődő — összesen 800 koronára emelkedhető — 200 korona ötéves korpótlék, szabad lakás és a szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908. évi XXXVIII. t. c. 7. §-ában előírt képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt, valamint nyelvismeretüket is feltüntetve kérvényüket hozzám folyó évi **június hó 20-ig** nyujtsák be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

A választás napját később fogom meghatározni.

Törökbecse, 1912. évi április hó 28-án.

Báró dr. Csávasy Ignác,
főszolgabíró.

1247—912. kig. sz.

562—3.2

Versenyárgyalási hirdetmény.

Törökbecse nagyközség mintegy 10000 m²-méter öntött **asphaltjárda-burkolat** építési munkálataira zárt ajánlati versenyárgyalást hirdet.

Bánatpénzül legkésőbb folyó évi május hó 21. napjának délelőtti fél 9 órájáig a város pénztáránál 5000 koronát kell letenni készpénzben vagy óvadékképes papírosban. A letétjegy az ajánlatához esatolandó.

A zárt és lepecsételt ajánlatok a következő felirattal látandók el: „Ajánlat az 1247 ex 912. sz. alatt hirdetett asphaltburkolati munkálatokra”.

Az ajánlatok legkésőbb f. évi **május 21. napjának** reggel fél 9 órájáig az előjáróságnál nyujtandók be. Ajánlat csakis 15 évi törlesztés mellett tehető.

Az ajánlatok ugyancsak f. évi május 21. napján reggel 9 órakor lesznek felbontva.

Az ajánlati feltételek a városházán megtekinthetők.

Ajánlat csakis az ajánlati feltételek és versenyárgyalási hirdetmény alapján tehető. Törökbecse, 1912. április 29.

Az előjáróság.

Hirdetmény.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **f. évi május hó 15-től kezdődőleg** állandó helyi érdekű személy- és podgyászszállító

gőzhajónk

Felsőíttebe és Titel között minden nap közlekedik a következő naponkénti időközökben:

Felsőíttebéről Titelre:		Titelről Felsőíttebére:		
	indul	4 $\frac{1}{2}$ órakor	indul	1200 órakor
Felsőíttebéről	510	..	Titelről	..
Tárnokról	540	..	Perlaszról	1200
Begaszentgyörgyről	540	..	Écskáról	200
Begafőről	640	..	Nagybecskerekről	300
Nagybecskerekről	820	..	Begafőről	430
Écskáról	900	..	Begaszentgyörgyről	530
Perlaszról	1030	..	Tárnokról	600
Titelre	1100	..	Felsőíttebérre	700
	érkezik	1100		..

Legkényelmesebb és legolcsóbb összekötő vonal B á n á t és B á c s k a között. — A hajó neve „Béga”. — A hajó modernül és a legnagyobb kényelemmel van berendezve. — Központi fűtés. — Buffet. — Italok.

Közelebbi felvilágosítások nyerhetők az **állomásokon** és **dr. Zsupánszky Szlávko** nagybecskereki ügyvéd ur irodájában.

A nagyérdemű közönség pártfogását kérve, vagyunk kiváló tisztelettel

Telefonszám: Nagybecskerek 194.

557—10.3

Vászity Misa és társai hajótulajdonosok.